

PLAISIR DE TRICOTER VITE CHEZ SOI



VELOC
55

*La nouvelle machine
familiale rapide*

(169 aiguilles)



*Une pelote tricotée
en quelques instants*

La perfection dans la vitesse

POUR LA REPRODUCTION DU TRICOT MAIN

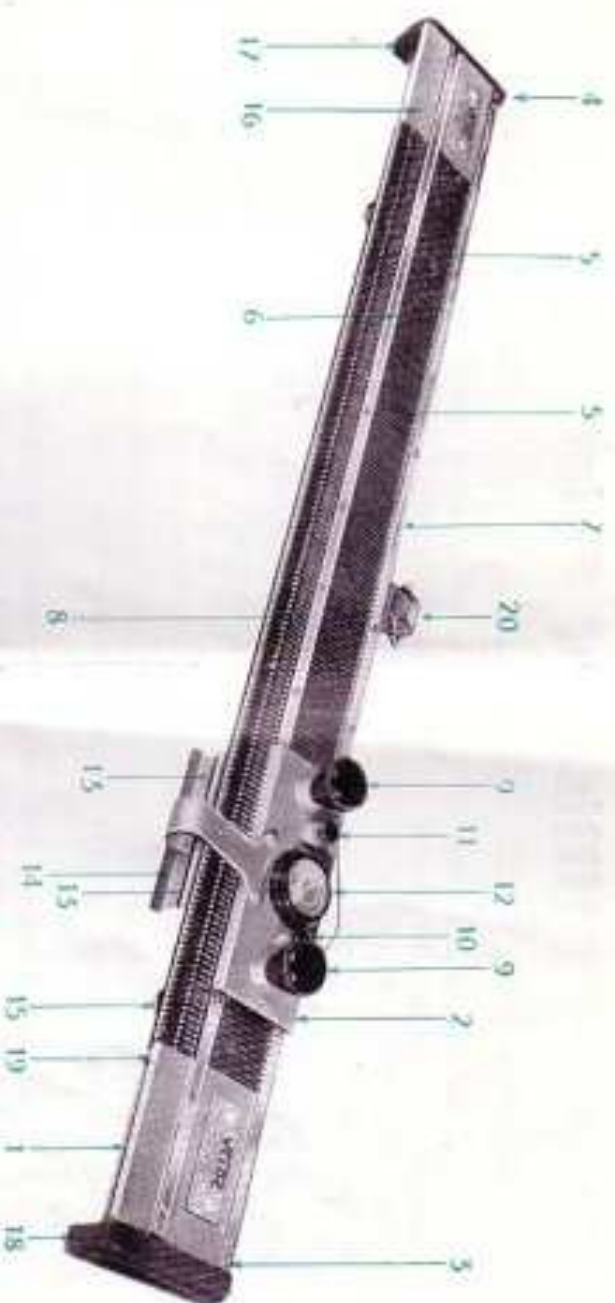
LIVRE D'INSTRUCTIONS

Table des Matières

Pages		Pages	
3	Photographie de la Machine avec repères numérotés et nomenclature des pièces principales.	14	Mailles lièvre. Réglage des mailles. Augmentations. Diminutions. Fermeture partielle.
4	Mise au point.	15	Arrêt total. Dérivage. Tricotage de plusieurs pièces à la fois. Calcul du nombre de mailles. Fentes et boutonnières verticales.
5	Photographie et nomenclature des accessoires livrés avec la Machine.	16	Encolures. Boutonnieres horizontales.
6 et 7	Photographies et texte expliquant les 3 positions des aiguilles.	17	Tricotage en arondi. Insertion de fils latéraux.
8 et 9	Photographies et texte expliquant le montage des mailles.	18 à 30	Photographies et textes explicatifs de différents points réalisables.
10 à 15	Photographies et texte expliquant le début du tricotage.	31	Première théorie pour chaussettes.
		32-33	Deuxième théorie pour chaussettes.
		34	Finetage.

* Page 3 de la couverture :

Bulletin de garantie.



Nomenclature des pièces principales (visibles)

- 1 Châssis.
- 2 Chariot.
- 3 Vis d'arrêt de chariot, à droite.
- 4 Vis d'arrêt de chariot, à gauche.
- 5 Éléments du lit d'aiguilles (5).
- 6 Glissière avant du chariot (Numérotée, nombre d'aiguilles - Aiguille du milieu marquée 0).
- 7 Glissière arrière du chariot.
- 8 Aiguilles (41 à droite - 41 à gauche + celle du milieu = 169 aiguilles).
- 9 Deux boutons-poussoirs de déplacement de chariot (fixes).
- 10 Bouton-poussoir mobile de position d'aiguille (droit).

- 11 Bouton-poussoir mobile de position d'aiguille (gauche).
- 12 Cadran de réglage des points (1 à 10).
- 13 Brosses du chariot (2).
- 14 Patin du chariot (amovible pour remplacement par un autre, lors de l'utilisation du principe VELOC-GOTES).
- 15 Pièces amovibles (2).
- 16 Platines extérieures (2).
- 17 Coquille extérieure gauche.
- 18 Coquille extérieure droite.
- 19 Serre-41 (2 aux deux extrémités).
- 20 Compteur de rangs avec remise à zéro.

N.B. — Le système brevété de dénommé du chariot qui fonctionne dérivé est invisible sur la photographie.

Mise au Point

Vous avez choisi, Madame, Mademoiselle, parmi toutes les concurrences, la Machine de Ménage Ultra-rapide "VELOC" et vous avez bien fait, car, malgré son prix imbattable, vous avez ce qui se fait de plus moderne, de mieux et de plus solide dans le même genre.

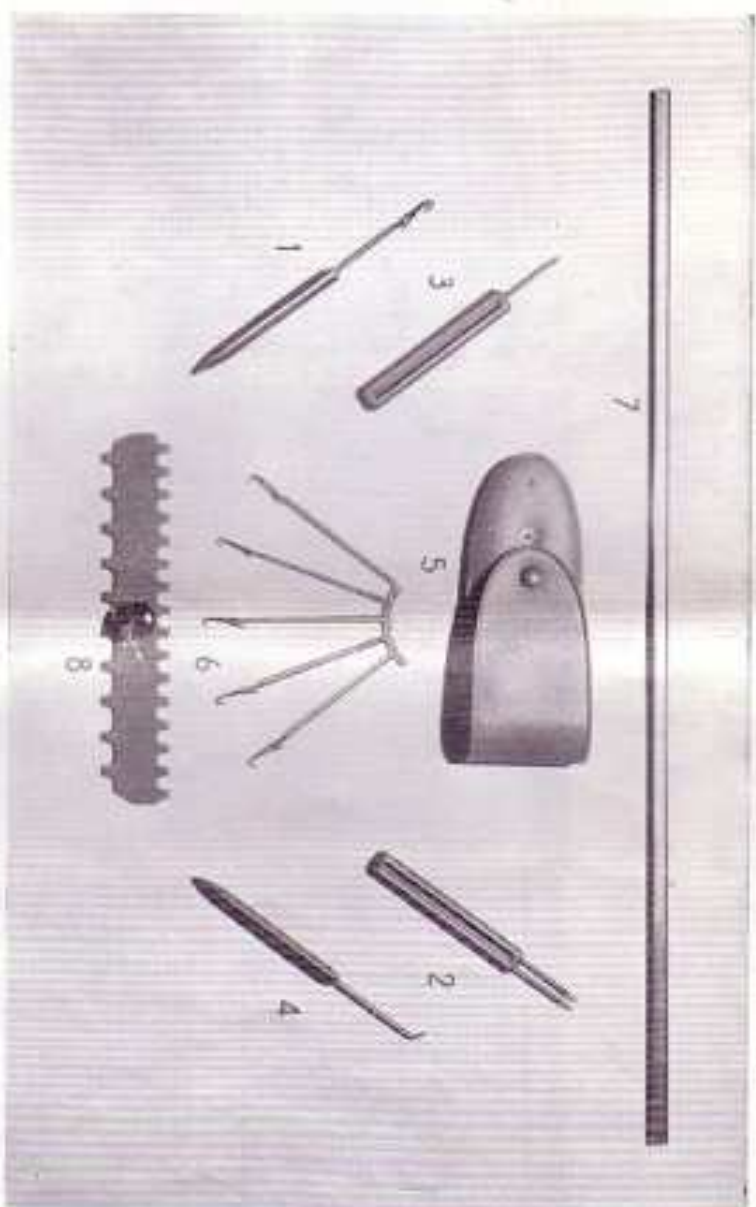
L'Agence Générale Exclusive qui a fait connaître et apprécier en France, il y a déjà de nombreuses années, l'imitable appareil de tricotage "TRIMAC" pour la réalisation rapide du VRAI TRICOT MAIN beaucoup plus rapidement qu'aux aiguilles, a tenu à présenter, aussi, une petite machine ultra-rapide de ménage, dans laquelle, les techniciens de la même Usine ont apporté une expérience indiscutable qui a fait ses preuves.

"VELOC", abrégé de "vélocité" est bien la machine idéale de ménage, la plus simple, la plus robuste, la plus rapide, principalement pour la reproduction du tricot classique.

Ses constructeurs ont cherché, non seulement à réaliser une machine à la portée de toutes les bourses, mais en même temps une machine au fonctionnement simplifié, qui ne nécessite pas des connaissances techniques et des opérations continuelles de démontage et de remontage de pièces.

Aucune des Machines, possédant comme "VELOC" des aiguilles à clapot, semblables à celles des métiers industriels, ne pourra JAMAIS réaliser la variété des points de l'Appareil UNIQUE "TRIMAC". Cependant l'avantage indiscutable de "VELOC" est la réalisation extrêmement rapide de points simples pour des ouvrages familiaux. Le résultat obtenu est parmi les meilleurs et donne une belle reproduction du tricot main.

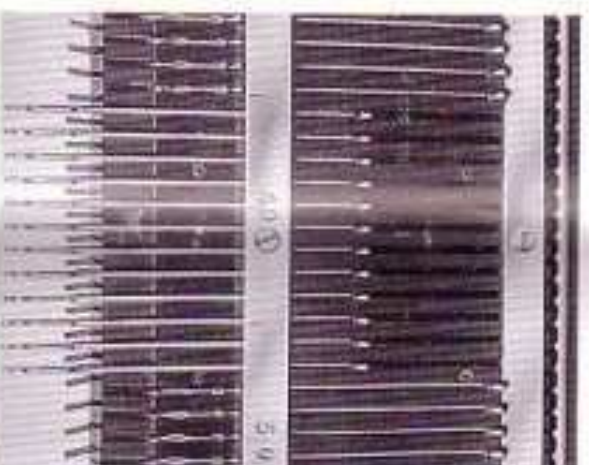
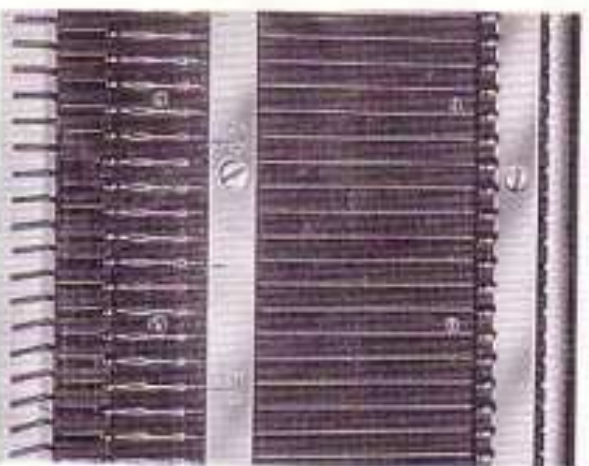
Si vous prenez soin de lire ATTENTIVEMENT les quelques lignes qui suivent et où intentionnellement nous avons écarté tout terme par trop technique, votre Machine "VELOC" vous donnera entière satisfaction et réduira les heures qui vous paraissent souvent interminables pour réaliser économiquement et rapidement les vêtements de toute une Famille.



Accessoires fournis avec la Machine VELOC

1 Crochet Remouleur	(1)	7 Règlette pour montage des mailles	(1)
2 Poignon double	(1)	8 Sélecteur de mailles pour côtes et jacquards	(1)
3 Poignon simple	(1)		
4 Poignon simple	(1)		
5 Housse d'Accessoires	(1)		
6 Aiguilles de rechange	(5)		

Les 3 Positions des Aiguilles



I

POSITION D'ATTENTE

II

POSITION DE TRAVAIL

III

POSITION D'ATTENTE

Positions que peuvent prendre les Aiguilles

Avant même d'apprendre à vous servir de la Machine « VELOC », il importe que vous connaissiez les positions que peuvent prendre une garde ou même la totalité des 169 aiguilles que comporte votre machine :

PHOTO I. — AIGUILLES en position de REPOS. — L'aiguille est en position de REPOS lorsque son TALON touche la glissière arrière du chariot (N° 7 de la nomenclature). Le TALON de l'aiguille est l'extrémité opposée au clapet s'ouvrant et se fermant.

ATTENTION. — Nous insistons pour bien faire comprendre qu'une aiguille mal placée au repos, s'enclanchant droit, le talon ne touche pas absolument la glissière peut être une raison de blocage du chariot. Or, il y a souvent vous la remarquez, une petite résistance venue à la fin du déplacement de l'aiguille vers l'arrière et vers sa position de repos.

PHOTO II. — AIGUILLES en position de TRAVAIL. — L'aiguille est avancée vers vous et doit sortir entre deux barres de la grille avant de telle façon que la petite enclume du clapet (aiguille ouverte) soit à niveau de la grille.

ATTENTION. — On doit autant que possible aligner les aiguilles avec la règle (N° 7 des accessoires page 5), mais le chariot, en passant, recrée un alignement approximatif.

PHOTO III. — AIGUILLES en position d'ATTENTE. — C'est la position exactement contraire de la position de repos : l'aiguille est en avant et son talon doit toucher la glissière avant numérotée (N° 6 de la nomenclature page 3).

NOTE. — Il existe encore une quatrième position de l'aiguille au moment où l'on vient de monter les mailles.

(Voir plus loin : Photo C)

La position se trouve intermédiaire entre la position de travail et la position de repos. La distance entre le talon de l'aiguille et la glissière arrière du chariot (N° 7 de la nomenclature page 3) est l'épaisseur de la règle (N° 7 des accessoires page 5) PLUS l'épaisseur des talons des aiguilles volantes en position de repos sur laquelle la règle est posée.

Utilisation de la

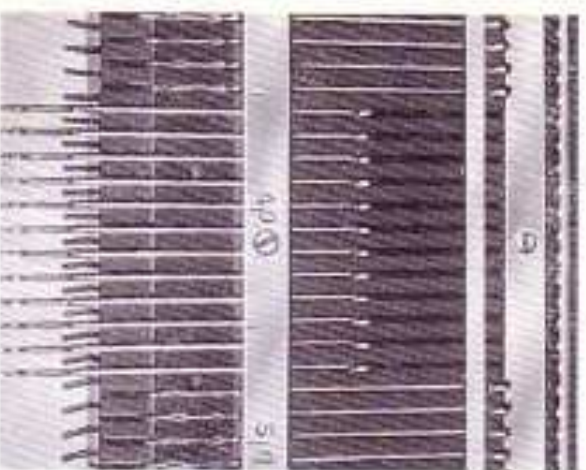


Photo A

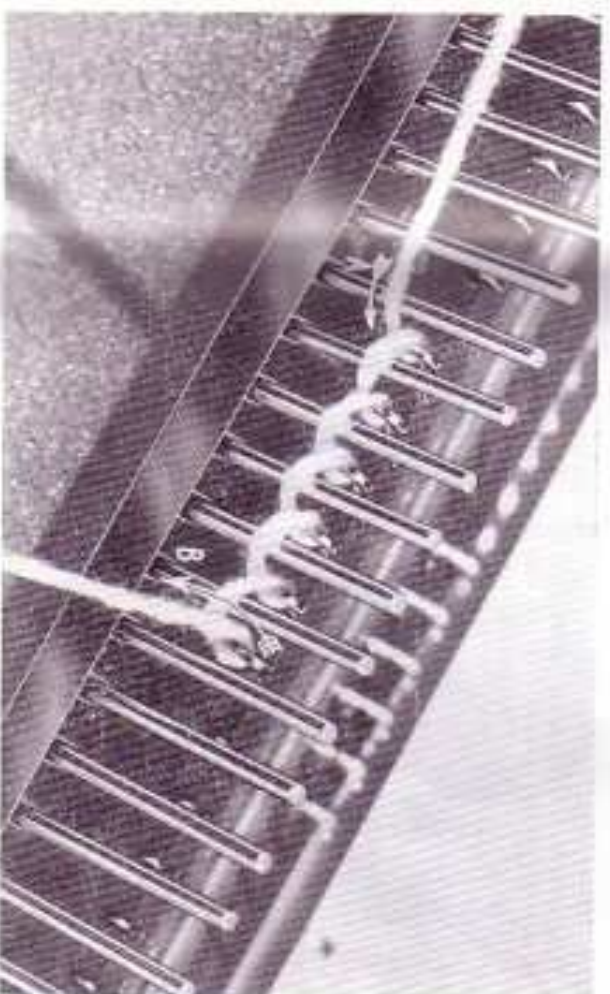


Photo B

Machine VELOC

Montage des Mailles

Nous nous sommes efforcés de donner des explications très détaillées, ainsi des opérations très rapides à réaliser paraîtront longues à expliquer par les mots. Nous nous en excusons auprès des lecteurs déjà habitués aux machines à tricotier de ménage, qu'elles paraissent que nous les avons écrits pour les autres lecteurs.

BORD FERME

Certains démonstrateurs, pour rendre spectaculaire l'utilisation de leur machine à tricotier, se contentent de poser la laine et de passer le chariot pour commencer le premier rang. Ils font ce que l'on appelle le bord à ouvert n. (Où) nous sait permis de dire que c'est un vrai de cinéma, destiné à faire croire aux intéressés des choses qui ne sont qu'apparence, car cela ne sert strictement à rien qu'à faire perdre un temps précieux ensuite, puisque, dans ce cas, une fois l'ouvrage terminé, on ne peut faire autrement que de fermer ce bord, resté ouvert, avec des aiguilles ordinaires à tricotier en formant une chaînette.

Pour gagner véritablement du temps, il est donc indispensable de monter les mailles normalement, selon la procédure suivante, d'ailleurs valable dès que l'on a un peu d'expérience.

Mettre en position de TRAVAIL, le nombre d'aiguilles que l'on veut monter (PHOTO 11).

Passer le chariot (2), les deux boutons-poussoirs mobiles (10 et 11) étant appuyés à fond sur le socle du chariot.

dans les deux sens, pour l'amener en définitive A GAUCHE; cette opération a pour but d'aligner parfaitement les aiguilles que l'on veut monter.

Tout les étapes des aiguilles à monter doivent alors être ouvertes.

Tirer de bas en haut le bouton poussoir **DROIT** seulement (N° 10), **CECI EST TRÈS IMPORTANT.**

La pelote de laine étant A DROITE, de l'opératrice, l'extrémité libre de la laine est fixée sous la roulette du **SÉRIE-ATL**, de GAUCHE, non visible sur la photo de la Machine.

Nous recommandons, pour la rapidité du travail, de prendre l'extrémité de la pelote au centre et non à l'extérieur, comme l'on procède pour utiliser rationnellement une pelote de filé dont on veut conserver l'aspect jusqu'à utilisation complète.

Pour la répétition près de la glissière arrière (N° 7 de la numérotation) de telle façon que les extrémités de cette pelote reposent sur les talons des aiguilles en position de repos (PHOTO A).

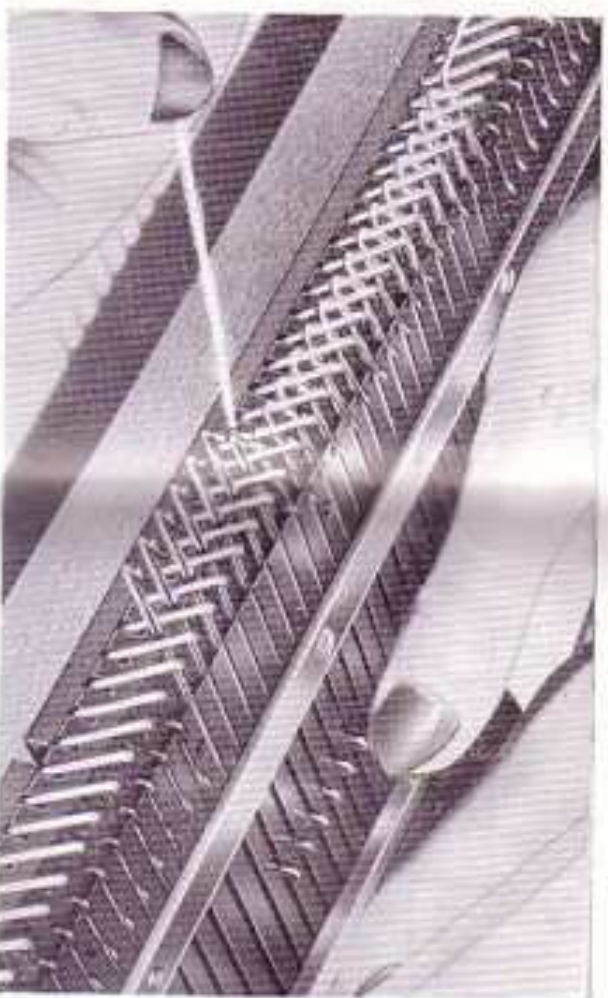


Photo C

Entourer la laine, avec la main droite, autour de la première aiguille à gauche, en position de travail, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Photo B) (S'assurer le sens de la flèche de gauche). La laine doit repasser dans la partie ouverte de l'aiguille. En même temps, avec le pouce de la main gauche, reculer l'aiguille jusqu'à ce que son talon vienne toucher la règlette (Photo C).

Continuer ainsi, en allant de la gauche vers la droite sur toutes les aiguilles en position de travail que l'on veut monter.

REMARQUE TRÈS IMPORTANTE.

La laine ne doit pas être NI TROP TENDUE, NI TROP LÂCHE.

Si elle était trop tendue, on remarquerait d'ailleurs que les talons des aiguilles entourées de laine ont tendance à ne plus toucher la règlette, ce qu'il faut éviter.

Régler la règlette quand toutes les aiguilles sont montées.

Mettre en position d'attente les aiguilles extrêmes } bordant les aiguilles montées.
A gauche, la laine doit être sous l'aiguille tirée.
A droite, sur l'aiguille tirée.

Passer le chariot (le PULSIOIR doit 10 étant toujours tiré vers le haut comme déjà dit) (PHOTO D).

Maintenir la laine de la main droite comme indiqué sur la photo D à angle droit, sans trop tirer sur la laine. En passant le chariot, on sent une légère résistance et il faut agir franchement, sans hésitation.

NE JAMAIS HEVENSER EN ARRIÈRE.

TRÈS IMPORTANT. — Dès que le chariot est arrivé à droite et est posé sur toutes les aiguilles montées, enfouir le poussoir droit qui avait été levé. Cette opération est INDISPENSABLE.

Il n'y a rien plus à le manœuvrer, SAUF pour CERTAINS DÉSSINS.

Le MONTAGE EST TERMINÉ.

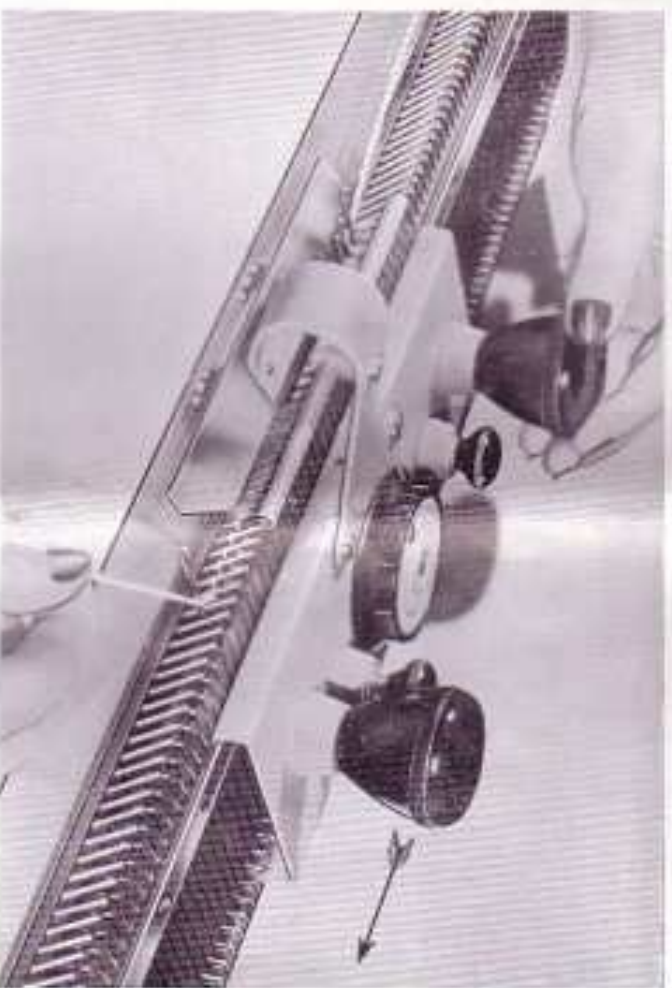


Photo G

MONTAGE DES AIGUILLES différentes et plus simples

Mettre les aiguilles que l'on veut monter en position d'attente (Photo III de la page 6).

S'assurer que tous les clapets des aiguilles introduites sont bien OUVERTS.

Entrer la LAINE, dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre, comme sur la photo II de la page 8. MAIS, autour du corps de chaque aiguille, et DÉBUTER le clapet, dans un sens de la grille de broches.

Il faut laisser assez de jeu à la laine, s'attachant ne pas servir au montage, car dans le cas contraire on

s'opposerait des difficultés au moment du passage de l'échariot pour la réalisation du premier rang. Il y aurait une friction qui ferait revenir les mailles montées vers l'avant.

Toujours échariot ouvert mettre les aiguilles montées en position de travail.

Commencer le premier rang.

Bien entendu, pour cette façon de monter les mailles, qui n'est pas la même que celle indiquée avec le réflexe, il n'est pas besoin de lever le bouton pressoir du échariot, il suffit que le échariot soit du côté de la dernière aiguille montée.



Photo E ▲

▼ Photo F

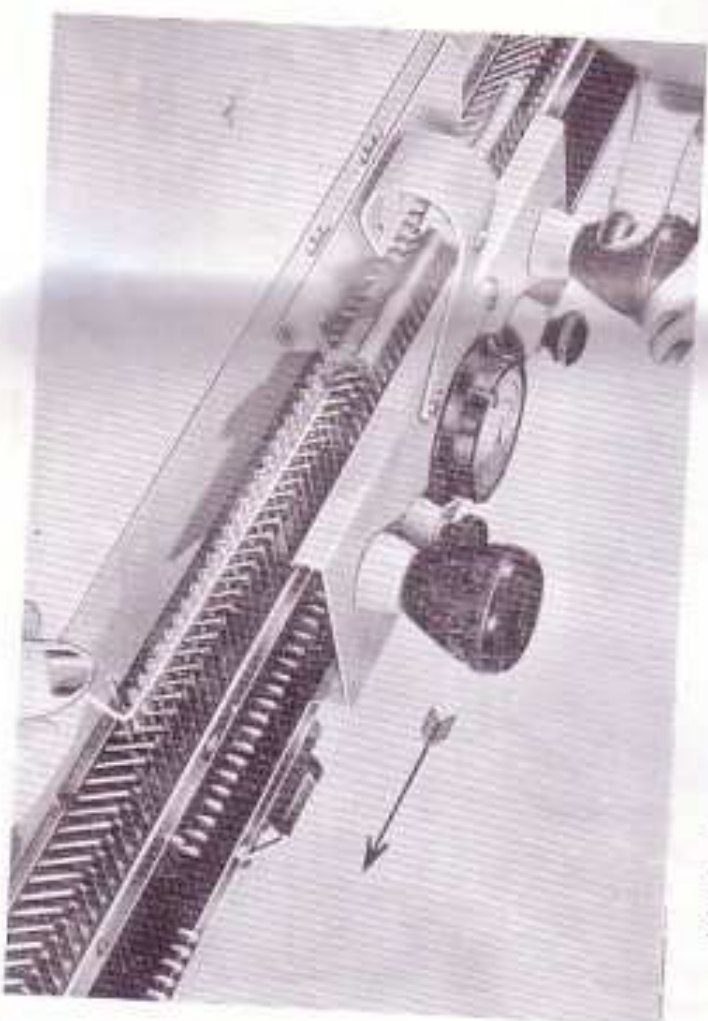




Photo G

Tricotage



Selon la grosseur de la laine et le point désiré, AMENER dans la ferrière du cadran (N° 12) un des numéros de 1 à 10.

Exemples : Laine fine 4.

Laine moyenne 7 ou 8.

Laine plus grosse 10.

Poser la laine sur les aiguilles (câbles ouverts) entre le bout renché et l'axe de la cuiller de droite à gauche (PHOTO E). Maintenir la laine à gauche à angle droit sur l'aiguille vers à gauche de la dernière aiguille montée et sans tirer la laine ; pendant cette opération passer le chariot de droite à gauche. (Les deux limitations-passeurs de position d'aiguilles étant appuyés à fond, c'est-à-dire aucun n'étant levé vers le bout).

Continuer ainsi (Photo F). Voir aussi Photo 47 où, intentionnellement, le chariot a été supprimé.

MOUVEMENTS pour la sécurité absolue de la réalisation des mailles lisière

Il arrive parfois à des utilisatrices inexpérimentées d'avoir des difficultés dans la réalisation de la première ou de la dernière maille des rangs (Mailles de lisière) à droite ou à gauche. La première maille et la dernière maille ne se font pas bien, autrement dit la laine se trouve « double » sur la première et la dernière aiguilles.

Cela ne provient pas de la machine, mais d'une MAUVAISE TENSION de la LAINE, pour le début et pour la fin du rang de mailles. Il y a donc un PETIT COUP DE MAIN, TRÈS SIMPLE, à prendre qui devient rapidement machinal.

Sans mettre en position d'attente les aiguilles extrêmes bordant les aiguilles montées, faire le premier rang avec beaucoup d'attente, car dans toutes les machines à aiguilles à cliquet, la réalisation de « début » est toujours plus délicate que les rangs suivants. En arrivant au bout de ce premier rang, la dernière maille étant formée, tirer légèrement la laine, par un petit coup sec, la main tenant la laine étant dans la position indiquée sur la photo G.

Cela serre la dernière maille.

Repéter normalement autant sans tirer la laine, lui laissant beaucoup de jeu pour toute la réalisation du rang. En aucun cas ne donner de la tension au fil qui doit glisser TRÈS LIBREMENT entre les doigts, sans être tendu, MAIS SOUTENU.

En arrivant au bout de ce nouveau rang, la dernière maille étant formée, tirer à nouveau la laine légèrement par un tout petit coup sec. Cela serre la dernière maille.

Continuer ainsi pour chaque nouveau rang.



N° 1 RÉGLAGE DES MAILLES

Pour obtenir la grosseur des mailles désirée qui doit correspondre avec la grosseur de laine employée, il faut tourner le cadran de réglage des mailles (N° 12 de la nomenclature) jusqu'au numéro prévu.

Les numéros sur ce cadran étant indiqués de 1 à 10, les chiffres inférieurs étant destinés pour le travail avec de la laine fine, les chiffres moyens pour de la laine moyenne, et les chiffres supérieurs pour de la plus grosse laine.

Le cadran tourne dans les deux sens, mais pour élargir le travail, il faut revenir à un chiffre inférieur, il faut revenir en arrière.

Donc ne pas forcer le cadran en voulant aller au-delà du chiffre 10.

N° 2 AUGMENTATIONS

Pour faire des augmentations il suffit d'entourer la laine sur autant d'aiguilles que l'on veut d'augmentations, de la même façon que pour le montage des mailles (indiqué pages 8 et 9) et toujours du côté où se trouve la prise de laine, c'est-à-dire avec le fil allant du côté où se trouve la pédale.

Pour cette opération il faut, bien entendu, amener vers soi les aiguilles une à une et ensuite les pousser en position de travail.

N° 3 DIMINUTIONS

Pour diminuer d'une maille en lisière, il suffit, à l'aide du pignon, de décrocher la dernière maille de la dernière aiguille et de la poser sur l'aiguille suivante avec la maille qui s'y trouve (prenant bien soin de la poser derrière le cliquet ouvert), ce qui met deux mailles ensemble. Mettre ensuite l'aiguille libre en position de repos.

Afin de décrocher facilement une maille d'une aiguille, il faut accrocher le pignon simple, par son trou au crochet de l'aiguille, de le pousser tout droit vers l'arrière de la machine. Par cette opération, le cliquet de l'aiguille se ferme et la maille glisse toute seule sur le pignon qu'il n'y a plus qu'à retirer de l'aiguille.

N° 4 DIMENSIONS DE PLUSIEURS MAILLES FERMETURE PARTIELLE D'UN TRICOT

Exemple : emmanchures, encolures, épaules, etc.

Il faut toujours procéder avec le fil se trouvant du côté de la pelote.

Faire passer la première maille sur l'aiguille voisine selon la façon indiquée (N° 3).

Cette aiguille porte donc deux mailles (derrière le clapot ouvert).

Passer alors le fil non pas cette fois derrière le clapot, mais au contraire bien dans le crochet de cette aiguille.

Pousser cette aiguille complètement à la position de REPOS, ce qui abaisse le clapot et ce qui forme une maille avec le fil que l'on vient de passer.

Il ne reste donc plus qu'une seule maille sur cette aiguille.

Cette maille doit être prise à nouveau avec le gousset et portée sur l'aiguille suivante où l'on procède de la même façon.

Bien prendre soin de ne jamais tirer trop le fil que l'on pose sur chaque aiguille afin d'éviter une chaînette souple formant une fermeture de très bon aspect.

Il est ainsi facile de former les mailles d'épaules, encolures et emmanchures, lesquelles doivent se fermer peu à peu, partiellement.

N° 5 ARRÊT TOTAL DU TRICOT

Pour enlever le tricot de la machine on lâchant les mailles ouvertes, il suffit de passer le chariot sur les aiguilles sans y placer de la laine.

Le tricot tombe alors tout seul.

Mais, naturellement, ensuite, il faudra reprendre les mailles ouvertes avec des aiguilles ordinaires à tricot et former la chaînette de fermeture pour terminer l'ouvrage.

Il vaut donc mieux que le dernier rang de l'ouvrage soit fermé et pour cela il faut procéder sur la machine du rang comme indiqué au N° 4 (FERMETURE PARTIELLE d'un tricot).

N° 6 DETRICOTAGE DE UN OU PLUSIEURS RANGS en cas d'erreur

Pour cela il faut tricoter d'abord un rang supplémentaire en passant le chariot sur les aiguilles où l'on a posé la laine, mais en prenant soin de lever les DEUX BOUTONS MITILERS du chariot.

Les aiguilles s'abaissent alors et les mailles y restent.

Tirer alors le fil vers le haut, vers le bas, etc., en mouvements réguliers, toujours ainsi pendant tout le rang à détacher.

Par ces mouvements, les mailles se trouvent remuées une à une et le fil dégage peu à peu.

N° 7 TRICOTAGE DE PLUSIEURS PIECES A LA FOIS

Pour tricoter deux ou plusieurs pièces ensemble : manteau, devants de gilets, chaussettes, plusieurs parties de vêtements d'enfant, etc., une seule manœuvre du chariot suffit pour tricoter un rang sur chacune des pièces à faire ensemble.

Mais, naturellement, il faut autant de pelotes que de pièces à tricoter.

On pose les fils de laine correspondants à chaque pièce sur les aiguilles en les maintenant tous d'une main, mais en veillant bien A NE JAMAIS FAIRE TRICOT ALTERNÉ DE CES PIECES, on évitant toute la souplesse qu'il convient.

N° 8 CALCUL DU NOMBRE DE MAILLES POUR LA REALISATION D'UN OUVRIAGE

Il est indispensable d'avoir d'abord les mesures exactes du tricot à faire. Puis de faire un échantillon d'un motif 20 mailles sur 20 rangs tricoté avec le fil destiné à exécuter le tricot.

Il mesure ensuite cet échantillon (sans l'étirer). Puis le mesure et, d'après les dimensions qu'il donne (largeur et hauteur), il est facile de calculer le nombre de mailles à monter pour le tricot à réaliser dont on connaît les dimensions.

Ces échantillons que l'on recommande de faire avant de commencer un ouvrage ne constituent pas une perte de temps, bien au contraire, car ils évitent bien des erreurs et permettent de savoir à coup sûr la marche du tricot.

Étant donné que même avec la même laine, le même réglage de point, selon la tension donnée par la main de la tricoteuse à la laine, des ouvrages semblables peuvent être différents comme dimension.

N° 9 FENTES VERTICALES dans un tricot

Exemple : ouverture du haut d'un pull, d'une robe, etc.

Lorsque l'on arrive à la hauteur de l'ouverture à faire par une fente verticale, il faut alors prendre une pelote de laine supplémentaire.

La première pelote servira à continuer l'ouvrage sur la première partie de la fente et la seconde servira à faire en même temps la seconde partie de l'ouvrage. Celui-ci ayant été partagé en deux pour former la fente à réaliser. Autrement dit, pour cela se baser sur la façon du tricotage de deux pièces à la fois (N° 7).

N° 10 BOUTONNIÈRES VERTICALES

Pour coudre, procéder de la même façon que pour une fente verticale. Quand la hauteur de la boutonnière est atteinte, on ne se sert plus que d'une seule pelote pour continuer le travail.

N° 11 ENCOLEURE EN POINTE

Pour faire encoleure, se servir aussi de deux pelotes. L'encoleure de l'épaveure à faire étant atteinte, partager le tricot en deux en mettant les deux mailles du milieu l'une sur l'aiguille voisine de gauche, l'autre sur l'aiguille voisine de droite (bien derrière les clapiers ouverts), ce qui fait deux aiguilles contenant deux mailles ensemble.

Mettre alors les deux aiguilles libérées en position de repos.

Puis avec la première pelote déjà utilisée auparavant, continuer le tricotage sur la première partie de l'ouvrage et prendre une autre pelote pour continuer le travail en même temps sur la deuxième partie.

Continuer ainsi le tricotage sur ces deux parties ensemble, mais en prenant soin de diminuer régulièrement de chaque côté l'intérieur d'une maille environ tous les 3 ou 4 rangs, comme indiqué pour les diminutions maille par maille (N° 3) et chaque fois ne pas oublier de mettre les aiguilles libérées en position de repos.

N° 12 ENCOLEURE EN ARRONDI

Pour coudre, il faut aussi utiliser deux pelotes.

Lorsque l'on a atteint l'endroit prévu pour l'encoleure, il faut, avant de continuer le tricotage, prendre de suite une deuxième pelote et, avec le fil de celle-ci, fermer tout de suite les 16 mailles du centre de l'ouvrage en se dirigeant du côté opposé où se trouve la première pelote et selon le procédé indiqué au numéro 1.

Puis mettre en position de REPOS les 10 aiguilles se trouvant libérées. L'ouvrage se trouve ainsi partagé en deux parties égales.

Ensuite, avec la première pelote déjà utilisée auparavant, continuer le tricotage du côté des aiguilles où elle se trouve, jusqu'au centre (à l'endroit des mailles fermées) et, avec la deuxième pelote, tricoter sur les aiguilles formant la deuxième partie de l'ouvrage.

Continuer le tricotage sur les deux parties ensemble avec les deux pelotes, mais en diminuant régulièrement d'une maille de chaque côté intérieur, diminutions qui doivent être moins fréquentes que pour l'encoleure en pointe ; c'est-à-dire commencer à diminuer tous les 3 ou 4 ou deux tous les rangs, puis tous les 2 ou 3 rangs, puis une fois.

Ne pas oublier, chaque fois que des aiguilles se trouvent libérées après les diminutions, de les mettre en position de REPOS.

N° 13 BOUTONNIÈRES HORIZONTALES

Pour celles-ci, à l'endroit prévu pour la boutonnière, procéder de la même façon que pour l'écussonne arrondie.

C'est-à-dire, avant de continuer le tricotage, prendre de suite sur deuxième pelote et fermer le nombre de mailles avec le fil de celles-ci, qu'il conviendrait de fermer pour avoir la longueur prévue de la boutonnière.

Mettre les aiguilles libérées en position de RECULS et, toujours avec cette deuxième pelote, continuer le tricotage sur le côté opposé à la première pelote.

Arrivé ainsi au bout du rang, passer simplement le fil de la deuxième pelote qui ne sera plus nécessaire.

Puis mettre en attente TOUTES LES AIGUILLES pour pouvoir passer le chariot à l'autre extrémité de la machine afin de pouvoir continuer le tricotage avec la première pelote qui s'y trouve.

Passer le chariot à l'autre extrémité de la machine.

Remettre toutes les aiguilles en position de travail. Y COMPRENS CELLES SE TROUVANT VITES, MISES PRÉCÉDEMMENT EN POSITION RECULS.

Puis continuer le tricotage avec la première pelote sur la totalité des aiguilles.

Note. — N'importe quelle boutonnière, qu'elle soit horizontale ou verticale, nécessaire après le tricotage, être rebordée à la suite pour qu'elle soit parfaitement nette et impeccable.

N° 14 TRICOTAGE en arrondi

Exemple : cols, empièchements ronds, etc.

par des RANGS RACCORDELS

Pour obtenir des arrondis, il faut faire des rangs plus courts que d'autres à intervalles réguliers, autrement dit des rangs raccourcis.

Il faut d'abord tricoter sur toutes les aiguilles en travail.

Puis mettre en attente 1 ou 2 ou 3 ou 4 aiguilles d'une extrémité du rang et tricoter un nouveau rang sur celles restant en travail.

Remettre en travail toutes les aiguilles mises précédemment en attente et tricoter un nouveau rang sur leur totalité.

Remettre en attente toutes les aiguilles déjà mises auparavant en attente, plus 1 ou 2 ou 3 autres (côté intérieur du rang) et tricoter sur celles restant en travail. Et etc. toujours ainsi.

Selon que l'on met en attente une seule aiguille à la fois, tous les deux rangs, ou plusieurs, l'arrondi se trouve plus ou moins accentué.

Afin d'éviter des trous formant jours aux bouts des rangs raccourcis, il faut prendre soin, avant chacun des rangs à raccourcir, d'entourer la laine autour de l'aiguille la plus gauche de celles se trouvant en attente, avant de lever cette laine sur les aiguilles en position de travail.

N° 15 INSERTION DE FILS LASTEX

DANS UNE PARTIE DE TRICOT devant être essorée

Tailles, bords de manches, etc.

Il faut choisir un lastex très fin et de la même couleur que l'ouvrage.

On tricote alors en fil ou même temps que la laine, mais seulement tous les deux ou trois rangs. Mais tandis que la laine est tenue aussi lâche que possible, le fil lastex, au contraire, doit être tendu bien davantage.

On peut aussi insérer le fil lastex sur l'envers du tricot, après avoir terminé celui-ci avec une simple aiguille à coudre, par de très grands points, en tirant bien le lastex. Ce qui est infiniment simple et rapide et ce qui donne le même résultat.

Le fil lastex peut être incorporé des deux façons dans n'importe quel tricot aux endroits à resserrer. Mais il est fort utile à incorporer à l'envers des côtes indéformables, ce qui les rend extrêmement élastiques.

UTILISATION DES PETITES CORNIÈRES *VELOC*

Outre les accessoires de la machine *VELOC* (photos visibles dans le livre d'instructions en Page 5: poinçons, sélecteur de mailles, etc...) qui se trouvent dans l'emballage, sont livrées en même temps et aussi dans l'emballage, cinq petites cornières qui ne sont pas notifiées dans le livre d'instructions.

Ces petites cornières ne sont pas indispensables du tout au bon fonctionnement de la machine, laquelle sans leur aide donne toute la perfection voulue aux tricotés réalisés par les clientes qui savent utiliser leur VELOC correctement, après la lecture attentive des instructions détaillées indiquées dans la notice *VELOC*.

Cependant, pour faciliter la réalisation des mailles lisières qui offre parfois une certaine difficulté aux débutantes, ces cornières sont très efficaces.

Aucune maille lisière ne peut se doubler (maille non tricotée) au début et à la fin de chaque rang, avec leur aide et voici comment utiliser ces cornières:



On peut en utiliser deux seulement, l'une posée à une extrémité du rang, de façon à ce qu'elle soit glissée sous les 3 ou 4 premières aiguilles EN POSITION DE TRAVAIL et l'autre posée de la même façon à l'autre extrémité du rang.

Elles doivent être posées entre la fonture (éléments du lit des aiguilles: N° 5, Page 3 de la notice) et la grille avant de la machine, de manière à ce qu'elles fassent PROLONGEMENT HORIZONTAL de la fonture, jusqu'à la grille avant et qu'elles REMPLISSENT COMPLETEMENT le vide se trouvant entre cette fonture et cette grille.

L'une des faces de ces cornières (n'importe laquelle, car elles ont deux faces semblables) doit donc être HORIZONTALE et les aiguilles en POSITION DE TRAVAIL reposeront sur elle. Tandis que l'autre face doit être VERTICALE et s'appuyer contre la face verticale de la fonture.

S'il suffit de deux cornières, une à chaque extrémité de rang, pour réaliser parfaitement et sans aucune peine les mailles lisières, on peut en glisser davantage, les cinq BOUT À BOUT, entre la fonture et la grille avant, ou tout au moins autant qu'il en faut pour toute la longueur du rang formé par les aiguilles pourvues de laine.

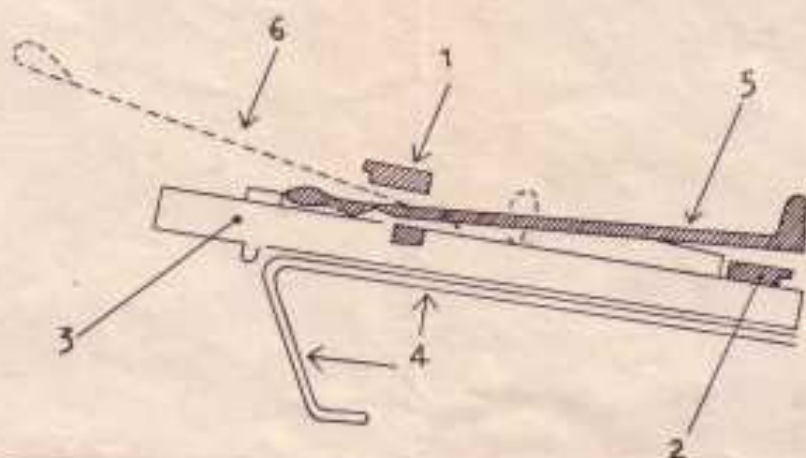
Cela permet de pouvoir exécuter certains points, plus facilement aussi et avec un réglage moins serré dans certains cas, comme notamment: Les Côtes Indéformables (Explications N° 28 et 29 de la notice), le Mille-Point (Explications N° 43 de la notice) et en général des points nécessitant des aiguilles en position d'Attente.

Chaque utilisatrice VELOC verra d'ailleurs au mieux et à l'usage, les points pour lesquels il est favorable de se servir des cornières mises bout à bout. Mais, de toute façon, il est bon d'en utiliser toujours deux, une à chaque extrémité de rang, pour la REALISATION PARFAITE ET SANS AUCUNE DIFFICULTE DES MAILLES LISIERES.

--2--*--*--*--*--*

P.S.- Les Cornières devront être placées sous les aiguilles après le montage des mailles.

Instructions pour le remplacement d'une aiguille Veloc



- (1) Rail Avant.
- (2) Rail Arrière.
- (3) Fontaine.
- (4) Châssis.

- (5) Aiguille à sortir (donc à remplacer) (trait plein).
- (6) Aiguilles servant à soulever le rail (trait pointillé).

1^{re} Opération. — Desserer au maximum les 2 Vis du rail avant, à droite et à gauche de l'aiguille à retirer, en évitant cependant que l'écrin, en dessous du rail et du châssis, tombe; le desserrage étant suffisant de cette façon.

2^e Opération. — Mettre en position d'attente (donc en avant) les 2 aiguilles encadrant celle qui est à changer. L'aiguille à changer est mise en position de repos (donc en ARRIÈRE) clapet fermé.

3^e Opération. — Soulever le rail avant à l'aide des 2 aiguilles (6) dont l'une indiquée en pointillé. L'aiguille défectueuse (5) sort ainsi facilement en la retirant par le talon vers l'arrière de l'appareil.

4^e Opération. — Lorsque l'aiguille à changer se trouve elle-même vers une vis, il y a lieu de desserrer en plus de cette vis, la vis se trouvant à droite et la vis se trouvant à gauche, soit 3 vis en tout.

Procéder au remplacement, aiguille par aiguille. C'est-à-dire, resserrer les Boulons de Fixation du rail, APRÈS LE REMPLACEMENT DE CHAQUE AIGUILLE. Donc, ne jamais changer toutes les aiguilles en même temps, mais seulement l'une après l'autre.

MODIFICATION DES CHARIOTS DE CERTAINES MACHINES *VELOC*

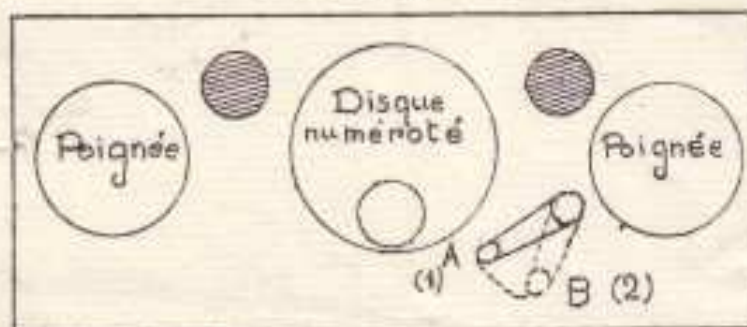
Les chariots des machines *VELOC* ayant été modifiés pour permettre l'adjonction d'un peigné côtes, certains chariots portent déjà un accessoire qui n'a son utilité qu'avec ce peigne-côtes.

Le petit levier illustré par le croquis ci-dessous n'a son utilité absolue que pour les possesseurs du peigne VELOC-CÔTES.

Il doit donc rester à la position A (1).

La position B (2) ne sera utilisée qu'avec le peigne VELOC-CÔTES pour la réalisation de la côte anglaise ou celle de la côte perlée.

CHARIOT



Le PEIGNE-COTES VELOC est livré avec la VELOC-SIMPLE pour les clientes ayant passé commande de la VELOC-COMPLÈTE, ou bien séparément pour les clientes qui en ont fait l'achat après la VELOC-SIMPLE.

De toute façon il s'agit pour son utilisation de l'adapter à la VELOC simple et voici comment procéder:

Ne pas mettre ou enlever s'il s'y trouve le PATIN amovible de la VELOC Simple (pièce 14 de la nomenclature page 3 du livre instructions VELOC) sur lequel sont montées les brosses et les roulettes et placer l'autre patin semblable (livré avec le PEIGNE-COTES) qui ne possède pas de roulettes.

Puis : Accrocher le PEIGNE-COTES à la VELOC Simple, en introduisant les pattes de cet accessoire amovible dans les encoches des pieds de la VELOC-SIMPLE.

Bien vérifier surtout cet accrochage en faisant descendre au maximum les pattes dans leur logement et surtout aussi vérifier le bon emplacement en se reportant aux instructions précédentes pour la pose du PEIGNE-COTES.

Ensuite jumeler les deux chariots (les joignant ensemble) en introduisant la fourche basculante à ressort du chariot PEIGNE-COTES dans l'emplacement réservé à cet effet, se trouvant entre les deux brosses du chariot VELOC-SIMPLE.

Bien mettre surtout toutes les aiguilles en position de REPOS sur les deux fontures, puis seulement alors, pousser à droite de la machine les deux chariots jumelés.

Les aiguilles PEIGNE-COTES et VELOC Simple se trouvant à la position repos et les deux chariots se trouvant à droite, la machine VELOC-COMPLÈTE se trouve ainsi prête à être utilisée.

Commencer alors le montage des mailles comme suit pour faire les côtes:

a) Sur la VELOC Simple mettre en attente une aiguille sur deux, en partant du centre, c'est-à-dire en commençant par laisser en POSITION REPOS l'aiguille correspondante au N° 0 indiqué sur le rail, et toutes les aiguilles suivantes de chaque côté de cette aiguille aux positions alternées: attente, repos, attente, repos, etc...

b) Sur le PEIGNE-COTES, mettre en position d'attente, TOUTES les aiguilles qui doivent travailler. Les mettre le plus haut possible de façon que leur talon respectif touche le rail supérieur de ce PEIGNE.

(Elles doivent se trouver encadrées par les aiguilles de la VELOC Simple aux extrémités du rang à monter, à droite et à gauche).

UTILISATION DU PEIGNE-COTES *VELOC* (Suite)

A noter que ce montage doit être assez lâche. Bien faite attention pour ce montage de ne pas passer la laine dans les broches de la grille avant, mais bien seulement sur les aiguilles, car cela provoquerait un mauvais départ et les chariots ne pourraient plus glisser normalement.

Ce montage des mailles étant terminé, poser derrière la grille avant de la VELOC-SIMPLE les petites cornières (livrées par éléments avec la VELOC Simple) en les glissant sous les aiguilles pourvues de laine, de façon que le plat de ces cornières fasse corps avec la fonture VELOC SIMPLE, sous toute l'étendue des mailles montées, selon d'ailleurs la notice indiquant l'utilisation des cornières où leur pose est bien expliquée avec schéma.

Enfin, toutes les aiguilles VELOC-SIMPLE et VELOC-COTES devant travailler étant pourvues de laine, les cornières étant posées avec soin sur la VELOC-SIMPLE, il n'y a plus qu'à mettre les aiguilles de VELOC-SIMPLE et du PEIGNE-COTES en position de travail pour commencer le tricotage.

Concernant la position TRAVAIL de la VELOC simple, celle-ci est bien indiquée dans le livre d'instructions VELOC.

Concernant les aiguilles du PEIGNE-COTES VELOC pour que celles-ci soient en POSITION TRAVAIL, il faut qu'elles soient poussées pour arriver JUSQU'À LA HAUTEUR DE LA GRILLE AVANT DE LA VELOC SIMPLE (pas davantage).

A noter que les aiguilles en position de travail, doivent maintenir les mailles montées toutes DERRIERE LES CLAPETS OUVERTS.

Procéder au réglage du point sur le cadran de réglage de la VELOC-Simple, suivant la grosseur et la texture de la laine employée.

Puis commencer l'exécution du premier rang:

Poser alors la laine sur toutes les aiguilles en position de travail (clapets bien ouverts) SANS JAMAIS LA FAIRE TENDRE et au contraire en lui laissant beaucoup de jeu, de souplesse, et la maintenant seulement HORIZONTALEMENT contre la machine, puis passer les deux chariots jumelés jusqu'au bout du rang à tricoter et même un peu plus loin que les mailles montées.

Ce premier rang doit être fait avec beaucoup d'attention, sans brusquerie, car dans toutes les machines à aiguilles à clapet, les débuts de tricots sont délicats à réaliser correctement.

Le premier rang terminé, du bout du doigt, tirer le bouton de dégagement du jumelage du PEIGNE-COTES pour libérer la laine qui s'y trouve emprisonnée et le laisser revenir naturellement à sa place (ce qui se fait sans effort par le système du ressort).

.... /

UTILISATION DU PEIGNE-COTES *VELOC* (Suite)

Poser à nouveau la laine dans le sens contraire, sur les aiguilles qui doivent travailler (clapets bien ouverts) pour procéder de la même façon au deuxième rang de tricot, et etc...continuer toujours ainsi.

POUR REALISER LES COTES ORDINAIRES 1 et 1 ou 3 et 1 etc.... Il faut que la petite languette mobile se trouvant A DROITE DU CHARIOT VELOC-SIMPLE, soit POUSSEE à FOND VERS LA GAUCHE jusqu'au bout de sa course. Et que la petite languette mobile du chariot du PEIGNE-COTES soit POUSSEE à FOND EN BAS.

POUR REALISER LES COTES PERLEES: Il faut que la petite languette mobile du chariot VELOC-SIMPLE soit POUSSEE à FOND VERS LA DROITE tandis que la languette mobile du chariot PEIGNE-COTES doit rester à la même position que pour les côtes ordinaires, c'est-à-dire à FOND EN BAS.

POUR REALISER LES VRAIES COTES ANGLAISES: Il faut que la petite languette mobile du chariot VELOC-SIMPLE soit POUSSEE à FOND VERS LA DROITE (comme pour les côtes perlées) tandis que la languette mobile du chariot PEIGNE-COTES doit être poussée à fond EN HAUT.

ARRÊT DU TRICOT sur la VELOC-COMPLÈTE (VELOC SIMPLE munie de son PEIGNE-COTES).--

On peut procéder de deux façons:

1°) Passer toutes les mailles des aiguilles PEIGNE-COTES sur les aiguilles correspondantes de la VELOC-SIMPLE (que l'on met pour la circonstance en position de travail), avec le poinçon et arrêter le travail comme indiqué dans le livre d'instruction VELOC (PAGE 15).

- OU -

2°) Selon le principe de l'arrêt du tricot sur VELOC-SIMPLE, passer les mailles les unes dans les autres en les tricotant, mais bien entendu prendre une maille sur la VELOC-SIMPLE et une maille sur le PEIGNE-COTES alternativement pour les tricoter ensemble.

Mais le premier procédé est vivement conseillé car il est le plus simple.

...../.....

UTILISATION DU PEIGNE-COTES *VELOC* (Suite)

1 2 3 4 5 6 7 8 9

POUR FAIRE SUIVRE UN TRAVAIL DE COTES A'UN TRAVAIL EN JERSEY:

Quand les côtes sont terminées il faut faire passer toutes les mailles se trouvant sur les aiguilles PEIGNES-CÔTES sur les aiguilles correspondantes de la VELOC-SIMPLE (mettant celles-ci pour la circonstance en position travail).

Puis déjumeler les deux chariots (autrement dit séparer le chariot VELOC-SIMPLE du chariot VELOC-COTES).

METTRE TOUTES les aiguilles du PEIGNE-COTES (qui se trouvent maintenant libérées de laine) à la POSITION DE REPOS, ce qui est très important, et après avoir bien vérifié si elles sont toutes à la position de repos (il suffit pour cela de les abaisser complètement), décrocher le peigne-côtes de la VELOC SIMPLE.

SIMPLE. Pour cela donner une légère poussée à droite et à gauche en même temps, afin d'enlever les pattes PEIGNE-COTES de leur logement dans les pattes VELOC-SIMPLE.

LE PEIGNE-COTES étant ôté de la VELOC-SIMPLE, enlever maintenant le patin du chariot VELOC simple qui y avait été mis auparavant pour permettre l'exécution des côtes, et le remplacer par l'autre patin où se trouvent les brosses et les roulettes (ce qui se fait simplement par dévissage et revissage des petits boutons noirs qui doivent maintenir ces pièces).

La VELOC SIMPLE se trouve ainsi avec son patin d'origine contenant brosse et roulettes, dans les conditions de travail ordinaire, il n'y a donc plus qu'à continuer l'ouvrage en jersey ou autres points de fantaisie désirés.

A NOTER que pour l'utilisation de la VELOC-COMPLÈTE ou de la VELOC SIMPLE quelle que soit la grosseur de laine employée, pour obtenir un bon résultat il faut toujours bien chercher le réglage afférent, sur le cadran du réglage (N° 12, Page 3 du livre instructions VELOC). Le mieux est de faire, avant d'entreprendre le tricot, un petit échantillon, car même des laines de mêmes grosseurs peuvent demander un réglage différent suivant leur texture, leur torsion ou la Marque.

[illegible]